



Сборник съдебна практика

РЕШЕНИЕ НА ОБЩИЯ СЪД (седми състав)

21 юли 2016 година*

„Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Сирия — Замразяване на средства — Забрана за влизане или транзитно преминаване — Отмяна на по-ранните актове с решение на Общия съд — Нови актове, с които името на жалбоподателя е включено в списъците — Явна грешка в преценката — Право на собственост — Пропорционалност — Презумпция за невинност — Извъндоговорна отговорност“

По дело T-790/14

Samir Hassan, с местожителство в Дамаск (Сирия), за когото се явява L. Pettiti, адвокат,
жалбоподател,

срещу

Съвет на Европейския съюз, за който се явяват S. Kyriakoulou и G. Étienne, в качеството на представители,

ответник,

с предмет, от една страна, искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на Решение за изпълнение 2014/678/ОВППС на Съвета от 26 септември 2014 година за изпълнение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия (ОВ L 283, 2014 г., стр. 59), на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1013/2014 на Съвета от 26 септември 2014 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия (ОВ L 283, 2014 г., стр. 9), на Решение (ОВППС) 2015/837 на Съвета от 28 май 2015 година за изменение на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия (ОВ L 132, 2015 г., стр. 82) и на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/828 на Съвета от 28 май 2015 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия (ОВ L 132, 2015 г., стр. 3), доколкото тези актове се отнасят до жалбоподателя, и от друга страна, искане на основание член 268 ДФЕС за поправяне на вредите, които жалбоподателят твърди, че е претърпял поради тези актове,

ОБЩИЯТ СЪД (седми състав),

състоящ се от: М. van der Woude, председател, I. Wiszniewska-Białecka и I. Ulloa Rubio (докладчик), съдии,

секретар: S. Bukšek Томас, администратор,

предвид изложеното в писмената фаза на производството и след съдебното заседание от 21 април 2016 г.,

* Език на производството: френски.

постанови настоящото

Решение¹ [...]

Производство и искания на страните

- 27 На 4 декември 2014 г. жалбоподателят подава в секретариата на Общия съд жалба за отмяна на Решение за изпълнение 2014/678 и на Регламент за изпълнение № 1013/2014, доколкото тези актове се отнасят до него, и предявява претенция за обезщетение.
- 28 В писмено становище, подадено в секретариата на Общия съд на 31 юли 2015 г., жалбоподателят изменя искането си, като го допълва с искане за отмяна и на Решение 2015/837 и на Регламент за изпълнение 2015/828, доколкото се отнасят до него.
- 29 Устните състезания и отговорите на страните на поставените от Общия съд въпроси са изслушани в съдебното заседание, проведено на 21 април 2016 г.
- 30 Жалбоподателят иска Общият съд:
- да отмени, доколкото се отнасят до него, Решение за изпълнение 2014/678, Регламент за изпълнение № 1013/2014, Решение 2015/837 и Регламент за изпълнение 2015/828 (наричани по-нататък „обжалваните актове“),
 - да му присъди сумата от 250 000 EUR на месец, считано от 1 септември 2011 г., за да поправи претърпените имуществени вреди, и едно символично евро за претърпените неимуществени вреди и да осъди Съвета да поправи бъдещите имуществени вреди, които ще трябва да претърпи,
 - да осъди Съвета да заплати съдебните разноски.
- 31 Съветът иска Общият съд:
- да отхвърли жалбата изцяло, и
 - да осъди жалбоподателя да заплати съдебните разноски.

От правна страна

По искането за отмяна [...]

По първото основание, изведено от явна грешка в преценката [...]

- 45 От изложените мотиви се установява, че жалбоподателят е включен в спорните списъци въз основа на член 28, параграф 1 от Решение 2013/255 и член 15, параграф 1, буква а) от Регламент № 36/2012 въз основа на трите изложени по-долу обстоятелства:
- водещ бизнесмен, близък с ключови фигури на режима като г-н Makhlouf и г-н Anbouba,

¹ — Възпроизвеждат се само точките от настоящото съдебно решение, които Общият съд счита за уместно да публикува.

- от март 2014 г. заема поста заместник-председател за Русия в двустранните стопански съвети,
- подпомага водените от режима военни действия с дарения на парични средства.

[...]

- 48 Следва да се отбележи, както изтъква Съветът, че жалбоподателят е назначен за председател, а не за заместник-председател за Русия в двустранния стопански съвет с решение от 14 юни 2014 г. на министъра на икономиката и на външната търговия на Сирия, без това да има особено отражение върху преценката, направена от Съвета в обжалваното решение.
- 49 От статута на двустранните стопански съвети на Сирия (наричани по-нататък „стопанските съвети“) се установява, че на първо място, председател на управителния съвет на стопанските съвети (наричан по-нататък „управителният съвет“) е министърът на икономиката и на външната търговия на Сирия. На второ място, секретариатът на управителния съвет се състои от министъра на икономиката и на външната търговия на Сирия и от дирекцията за международните и арабските отношения. На трето място, в споменатия статут се посочва, че членовете на стопанските съвети се предлагат или от секретариата на управителния съвет, или от член на стопанския съвет и всяко предложение се представя на министъра на икономиката и на външната търговия на Сирия, който взема окончателното решение. На четвърто място, председателят и заместник-председателят на всеки стопански съвет се избира от управителния съвет, под председателството на министъра на икономиката и на външната търговия на Сирия.
- 50 По този начин от статута на стопанските съвети се установява, че министърът на икономиката и на външната търговия на Сирия има важна роля в тези съвети, която не се свежда до утвърждаване на избора на останалите членове, както твърди жалбоподателят. Наистина, министърът на икономиката и на външната търговия на Сирия е председател на управителния съвет, член на секретариата на управителния съвет, който контролира действията на различните стопански съвети, и е органът, компетентен да назначава председателите и заместник-председателите на различните стопански съвети, а също и да разпуска тези съвети. При все това, дори министърът на икономиката и на външната търговия на Сирия само да одобряваше избора на посочените членове на тези съвети, следва да се отбележи, че за назначаването на председателите и заместник-председателите на всички стопански съвети е нужно решение на правителството.
- 51 Освен това в представените от Съвета доказателства в документ MD 216/14 RELEX, и по-конкретно в статията от 3 март 2014 г. в *Сирия Рипорт* и в статията в *Сирийндейс*, се разказва за ролята на жалбоподателя в двустранния стопански съвет за Русия. В първата статия се уточнява връзката между назначаването на членовете на стопанските съвети и близостта с управляващия режим. Във втората се разказва как е протекло първото, проведено на 29 март 2014 г., общо събрание на стопанските съвети, на което са присъствали сирийският министър-председател, сирийският министър на икономиката и външната търговия и всички председатели и заместник-председатели на стопанските съвети. Името на жалбоподателя се споменава и в двете статии.
- 52 Ето защо следва да се отбележи, че функцията на жалбоподателя в стопански съвет като двустранния стопански съвет за Русия, чиито функции са да популяризира икономиката на Сирия и развитието на нейните предприятия и търговски и инвестиционни дейности, може да се обясни само с известна близост с управляващия режим и представлява неоспорен факт, свидетелстващ за сигурна връзка с режима на Башар Асад. Тази близост между жалбоподателя и сирийския режим е позволила на Съвета да приеме с основание, че жалбоподателят е получавал ползи от режима, подкрепял го е и бил свързан с него по смисъла на член 28, параграф 1 от Решение 2013/255 и на член 15, параграф 1, буква а) от Регламент № 36/2012.

53 В случая, тъй като второто обстоятелство, поради което жалбоподателят е включен в списъка, е надлежно доказано от Съвета и е достатъчно за включването му в списъка въз основа на установения в член 28, параграф 1 от Решение 2013/255 и член 15, параграф 1, буква а) от Регламент № 36/2012 законен критерий и доколкото според припомнената по-горе в точка 42 съдебна практика е достатъчно само едно от обстоятелствата, на които се основават актовете, да е обосновано, за да бъдат те законосъобразни, не е необходимо произнасяне по обосноваването на другите обстоятелства, посочени от Съвета в обжалваните актове, тъй като доводите, изложени от жалбоподателя във връзка с тях, са неотносими и следва да се отхвърлят.

[...]

По изложените съображения

ОБЩИЯТ СЪД (седми състав)

реши:

- 1) **Отхвърля жалбата.**
- 2) **Осъжда г-н Samir Hassan да заплати съдебните разноски.**

Van der Woude

Wiszniewska-Białecka

Ulloa Rubio

Обявено в открито съдебно заседание в Люксембург на 21 юли 2016 година.

Подписи